



Beschluss der Landesregierung

Deliberazione della Giunta Provinciale

Nr. 53
Sitzung vom 26/01/2021 Seduta del

ANWESEND SIND

Landeshauptmannstellvertr.
Landeshauptmannstellvertr.
Landesräte

Generalsekretär

Waltraud Deeg
Daniel Alfreider
Philipp Achammer
Massimo Bessone
Maria Hochgruber Kuenzer
Arnold Schuler
Thomas Widmann

Eros Magnago

SONO PRESENTI

Vicepresidente
Vicepresidente
Assessori

Segretario Generale

Betreff:

Gemeinden Kastelruth, Lajen, St. Ulrich und St. Christina in Gröden. Eintragung von zwei unterirdischen Elektroleitungen zwischen der Kabine „Lajen“ und den Kabinen „Annatal“ und „Überwasser“. Antrag um Abänderung von Amts wegen der Bauleitpläne

Oggetto:

Comuni di Castelrotto, Laion, Ortisei e S. Cristina Valgardena. Inserimento di due linee elettriche interrato tra la cabina "Laion" e le cabine "Val d'Anna" e "Oltretorrente". Adozione di una proposta di modifica d'ufficio dei piani urbanistici

Vorschlag vorbereitet von
Abteilung / Amt Nr.

28.1

Proposta elaborata dalla
Ripartizione / Ufficio n.

Die Landesregierung schickt Folgendes voraus:

mit Schreiben der Edyna GmbH vom 9. September 2020 (Prot. Nr. 598871) wurde die Abänderung von Amts wegen der Bauleitpläne der Gemeinden Kastelruth, Lajen, St. Ulrich und St. Christina in Gröden, betreffend die Eintragung von zwei unterirdischen Elektroleitungen zwischen der Primärkabine „Lajen“ und den Kabinen „Annatal“ und „Überwasser“, angesucht.

Um die Qualität der Stromversorgung im Gröden auszubauen und zu verbessern ist der Bau von zwei neuen unterirdischen 20kV Mittelspannungsleitungen (MS) zwischen der Primärkabine "Laion" und den Kabinen "Annatal" und "Überwasser" geplant.

Die erste unterirdische MS-Elektroleitung, Primärkabine "Lajen" - Kabine "Annatal", beginnt bei der Primärkabine "Lajen - La Sia" in der Gemeinde Lajen und führt weiter über die SS242 bis zur Einmündung in die Socrep Straße. Von dort verläuft die Leitung weiter bis in die Purger Straße, anschließend wird der Grödner Bach gequert und wiederum in die SS242 gemündet. Die Leitung verläuft weiter taleinwärts längs der SS242 bis zum Kreisverkehr am Tunnelportal, wo der Grödner Bach gequert und die "Vidalong"-Fußgängerbrücke über den Radweg erreicht wird. Anschließend wird wiederum der Grödnerbach gequert und der Antonius Platz überquert. Danach mündet die Leitung in die Fußgängerunterführung zur Seceda Talstation. Über die Annatalstraße und über das Gelände der Skipiste erreicht die Leitung schlussendlich die Kabine "Annatal".

Die zweite unterirdische MS-Elektroleitung, Zentrum St. Ulrich – Kabine "Überwasser", startet in St. Ulrich und verläuft entlang der Promenade bis zur Minertstraße. Dieser Straße folgt die Leitung, den Pitzbach querend, bis zur Mündung in die Rivesstraße, welche den Grödner Bach bzw. Salteriebach quert. Anschließend ist die erneute Querung des Grödnerbachs über die Straße Mulin D'Odum vorgesehen, wo die Errichtung einer neuen Kabine geplant ist.

Die Änderungen des Gemeindeplanes für Raum und Landschaft, die von der Landesregierung von Amts wegen vorgenommen werden können, sind vom Artikel 54, Absatz 3, des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9, geregelt. Es handelt sich hierbei um eine Anlage von Landesinteresse, wofür das Verfahren im Sinne dieser Bestimmung eingeleitet werden kann.

La Giunta provinciale premette e considera quanto segue:

con lettera del 9 settembre 2020 (n. prot. 598871) Edyna Srl richiede una modifica d'ufficio dei piani urbanistici comunali di Castelrotto, Laion, Ortisei e S. Cristina Valgardena riguardante l'inserimento di due linee elettriche interrato tra la cabina primaria "Laion" e le cabine "Val d'Anna" e "Oltretorrente".

Per migliorare la qualità del servizio di distribuzione di energia elettrica in Val Gardena è in progetto la costruzione di due nuove linee elettriche interrato a media tensione (MT) 20kV tra la cabina primaria "Laion" e le cabine "Val D'Anna" e "Oltretorrente".

La prima linea elettrica MT interrato, cabina primaria "Laion" - cabina "Val d'Anna", parte dalla cabina "Laion - La Sia" nel Comune di Laion e segue la SS242 fino all'imbocco nella Via Socrep. La linea segue la Via Socrep fino all'imbocco del tracciato nella Via Purger, successivamente attraversa il Rio Gardena e prosegue lungo la SS242 fino alla rotatoria all'imbocco della galleria, dove attraversa nuovamente il Rio Gardena per raggiungere il ponte pedonale "Vidalong" attraverso la pista ciclabile. La linea attraversa poi nuovamente il Rio Gardena e la Piazza Sant'Antonio per imboccare successivamente la galleria pedonale verso la stazione di valle della funivia Seceda. Attraverso la Strada Val d'Anna e la pista da sci è raggiunto il punto terminale del tracciato presso la cabina "Val d'Anna".

La seconda linea elettrica MT interrato, centro Ortisei - cabina "Oltretorrente", parte a Ortisei e segue la passeggiata fino alla Via Minert. La linea prosegue lungo tale strada fino all'imbocco alla Via Rives dopo aver attraversato il Rio Piz. Seguendo la Via Rives attraversa il Rio Gardena risp. il Rio Saltaria, successivamente attraversa di nuovo il Rio Gardena lungo la strada Mulin D'Odum, dove è prevista la realizzazione di una nuova cabina.

Le varianti al piano comunale territorio e paesaggio che possono essere apportate d'ufficio dalla Giunta provinciale sono regolamentate dall'articolo 54, comma 3, della legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9. In questo caso si tratta di un'opera di interesse provinciale, per la quale può essere avviato il procedimento ai sensi di questa disposizione.

Bis zur Genehmigung des Gemeindeentwicklungsprogramms, und folglich des Gemeindeplanes für Raum und Landschaft, kann die Änderung der Bauleitpläne der Gemeinden Kastelruth, Lajen, St. Ulrich und St. Christina in Gröden, im Sinne des Artikels 103, Absatz 5, des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018 Nr. 9 und gemäß graphischer Beilage im Maßstab 1:10.000 von Amts wegen vorgenommen werden.

Im Sinne des Artikels 6, Absatz 2, des Landesgesetzes vom 13. Oktober 2017, Nr. 17, ist im Rahmen dieser Abänderung der Bauleitpläne festzustellen, ob die strategische Umweltprüfung notwendig ist.

Die Einleitung des Verfahrens wird den Eigentümern der betroffenen Flächen im Sinne des Artikels 41, Absatz 4 des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9 mitgeteilt.

Diesem Beschluss liegen folgende Unterlagen bei:

- technischer Bericht;
- Auszug aus den Infrastrukturenplänen im Maßstab 1:10.000 mit Darstellung des Abänderungsvorschlages;
- hydrogeologische und hydraulische Gefahren- und Kompatibilitätsprüfung;
- Eigentümerverzeichnis;
- Orthofoto.

Die Eintragung der unterirdischen Elektroleitungen hat keine Relevanz auf die Gemeindepläne für die akustische Klassifizierung.

Dies vorausgeschickt,

beschließt
DIE LANDESREGIERUNG

einstimmig in gesetzmäßiger Weise

das Verfahren für die Abänderung von Amts wegen der Bauleitpläne der Gemeinden Kastelruth, Lajen, St. Ulrich und St. Christina in Gröden einzuleiten. Die Abänderung besteht aus der Eintragung von zwei unterirdischen Elektroleitungen zwischen der Primärkabine „Lajen“ und den Kabinen „Annatal“ und „Überwasser“.

Dieser Beschluss wird samt den dazu

Fino all'approvazione del programma di sviluppo comunale, e di conseguenza del piano comunale territorio e paesaggio, può essere apportata la modifica d'ufficio ai piani urbanistici dei Comuni di Castelrotto, Laion, Ortisei e S. Cristina Valgardena, ai sensi dell'articolo 103, comma 5, della legge provinciale 10 luglio 2018 n. 9, secondo l'allegato grafico in scala 1:10.000.

Ai sensi dell'articolo 6, comma 2, della legge provinciale 13 ottobre 2017, n. 17, nell'ambito di questa modifica ai piani urbanistici è da verificare se la valutazione ambientale strategica è necessaria.

L'avvio del procedimento sarà comunicato ai proprietari delle aree interessate ai sensi dell'articolo 41, comma 4, della legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9.

Gli allegati alla presente deliberazione sono i seguenti:

- relazione tecnica;
- estratto dei piani delle infrastrutture in scala 1:10.000 con rappresentazione della proposta di modifica;
- verifica del pericolo e di compatibilità idrogeologica ed idraulica;
- elenco dei proprietari;
- ortofoto.

L'inserimento delle linee elettriche interrato non ha rilevanza ai fini dei piani comunali di classificazione acustica.

Ciò premesso,

LA GIUNTA PROVINCIALE
delibera

a voti unanimi legalmente espressi

di avviare la procedura per la modifica d'ufficio dei piani urbanistici dei Comuni di Castelrotto, Laion, Ortisei e S. Cristina Valgardena consistente nell'inserimento di due linee elettriche interrato tra la cabina primaria "Laion" e le cabine "Val d'Anna" e "Oltretorrente".

La presente deliberazione è pubblicata,

gehörenden Anhängen im Südtiroler Bürgernetz und an der Amtstafel der Gemeinden Kastelruth, Lajen, St. Ulrich und St. Christina in Gröden für 30 aufeinander folgende Tage veröffentlicht. Im selben Zeitraum wird er bei der Landesverwaltung, Amt für Landesplanung und Kartografie, und am Sitz der Gemeinden für die Öffentlichkeit zur Einsichtnahme ausgelegt.

DER LANDESHAUPTMANN

DER GENERALESEKRETÄR DER L.R.

assieme alla documentazione allegata, nella Rete civica dell'Alto Adige e all'albo dei Comuni di Castelrotto, Laion, Ortisei e S. Cristina Valgardena per un periodo di 30 giorni consecutivi. Per lo stesso periodo è depositata ed esposta al pubblico presso la sede dei Comuni e presso l'Amministrazione provinciale, Ufficio Pianificazione territoriale e cartografia.

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.



Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93
über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93
sulla responsabilità tecnica,
amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor 12/01/2021 16:49:36 Il Direttore d'ufficio
GOTTARDI GIORGIO

Die Abteilungsdirektorin 14/01/2021 14:13:41 La Direttrice di ripartizione
BUSSADORI VIRNA

Laufendes Haushaltsjahr

Esercizio corrente

zweckgebunden

impegnato

als Einnahmen
ermittelt

accertato
in entrata

auf Kapitel

sul capitolo

Vorgang

operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben

Il Direttore dell'Ufficio spese

Der Direktor des Amtes für Finanzaufsicht

Il Direttore dell'Ufficio Vigilanza finanziaria

Der Direktor des Amtes für Einnahmen

Il Direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift
entspricht dem Original

Per copia
conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für

Copia rilasciata a



Die Landeshauptmannstellvertreterin
La Vice-Presidente della Provincia

DEEG WALTRAUD

26/01/2021

Der Generalsekretär
Il Segretario Generale

MAGNAGO EROS

26/01/2021

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 8 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Waltraud Deeg

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 8 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Eros Magnago

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

26/01/2021

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma